REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2025/698 AL COMISIEI

din 10 aprilie 2025

de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/633 asupra importurilor de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză la importurile de glutamat monosodic expediat din Malaysia, indiferent dacă acesta a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în special articolul 13,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Măsurile existente

(1) În decembrie 2008, Consiliul Uniunii Europene a instituit o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de glutamat monosodic (denumit în continuare „MSG") originar din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC" sau „China") prin Regulamentul (CE) nr. 1187/2008 al Consiliului ([2]). Taxele antidumping în vigoare variază între 36,5 % și 39,7 % pentru importurile originare din RPC. Investigația care a condus la aceste taxe a fost deschisă în septembrie 2007 (denumită în continuare „investigația inițială") ([3]).

(2) În ianuarie 2015, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia Europeană (a denumit în continuare „Comisia") a prelungit măsurile existente prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/83 al Comisiei ([4]).

(3) În octombrie 2020, în urma unei investigații anticircumvenție, măsurile existente au fost extinse la importurile în Uniune de glutamat monosodic în amestec sau în soluție, conținând glutamat monosodic în proporție de 50 % sau mai mult din greutatea uscată, originar din RPC, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1427 al Comisiei ([5]).

(4) În aprilie 2021, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia a prelungit din nou măsurile existente prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/633 al Comisiei ([6]).

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21, ELI http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Regulamentul (CE) nr. 1187/2008 al Consiliului din 27 noiembrie 2008 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de glutamat de monosodiu originare din Republica Populară Chineză (JO L 322, 2.12.2008, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1187/oj).

([3]) Avizul de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză (JO C 206, 5.9.2007, p. 20).

([4]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/83 al Comisiei din 21 ianuarie 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de glutamat monosodic provenind din Republica Populară Chineză, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 15, 22.1.2015, p. 31 ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/83/oj).

([5]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1427 al Comisiei din 12 octombrie 2020 de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/83 asupra importurilor de glutamat monosodic provenind din Republica Populară Chineză la importurile de glutamat monosodic în amestec sau în soluție provenind din Republica Populară Chineză (JO L 336, 13.10.2020, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

([6]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/633 al Comisiei din 14 aprilie 2021 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză și Indonezia, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 132, 19.4.2021, p. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj).

1.2. **Cererea**

(5) La 6 iunie 2024, Comisia a primit o cerere (denumită în continuare „cererea") în temeiul articolului 13 alineatul (3) și al articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, prin care i se solicita să investigheze posibila circumvenție a măsurilor antidumping instituite asupra importurilor de MSG originare din China prin intermediul importurilor de MSG expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia și să supună aceste importuri înregistrării.

(6) Cererea a fost depusă de Ajinomoto Foods Europe, singurul producător de MSG din Uniune (denumit în continuare „solicitantul").

(7) Cererea conținea suficiente elemente de probă care indicau o modificare a configurației schimburilor comerciale implicând exporturi din China și din Malaysia către Uniune, care a avut loc după instituirea măsurilor privind MSG originar din China.

(8) În plus, cererea furniza elemente de probă care arată că această modificare pare să fi rezultat dintr-o practică, operațiune sau prelucrare pentru care nu exista o motivație suficientă sau o justificare economică alta decât extinderea taxei, și anume transbordarea produsului în cauză via Malaysia către Uniune. În măsura în care există o prelucrare a materiilor prime pentru obținerea de MSG în Malaysia, cererea a susținut că o astfel de prelucrare ar constitui o simplă operațiune de asamblare/încheiere care ar trebui să fie considerată drept operațiune care eludează măsurile în vigoare în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(9) De asemenea, cererea conținea suficiente elemente de probă care indicau faptul că practicile, operațiunile sau prelucrările respective compromiteau efectele corective ale măsurilor antidumping existente în ceea ce privește cantitățile și prețurile. Se pare că volume semnificative de importuri de produs care face obiectul investigației au pătruns pe piața Uniunii. În plus, au existat suficiente elemente de probă conform cărora aceste importuri de MSG au fost efectuate la prețuri prejudiciabile.

(10) În ultimul rând, cererea conținea suficiente elemente de probă conform cărora MSG expediat din Malaysia a fost exportat la prețuri de dumping în raport cu valoarea normală stabilită anterior pentru MSG originar din China.

1.3. **Produsul în cauză și produsul care face obiectul investigației**

(11) Produsul vizat de o eventuală circumvenție este glutamatul monosodic, clasificat în prezent la codul NC ex 2922 42 00 (codul TARIC 2922 42 00 20) și provenind din RPC (denumit în continuare „produsul în cauză"). Acesta este produsul căruia i se aplică măsurile aflate în prezent în vigoare.

(12) Produsul care face obiectul investigației este același cu produsul în cauză, încadrat în prezent la codul NC ex 2922 42 00, dar expediat din Malaysia, indiferent dacă acesta a fost declarat sau nu ca fiind originar din Malaysia (codul TARIC 2922 42 00 15) (denumit în continuare „produsul care face obiectul investigației").

(13) Investigația a arătat că MSG exportat în Uniune din China și MSG expediat din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarați ca fiind originari din Malaysia, prezintă aceleași caracteristici fizice și chimice de bază și sunt destinați acelorași utilizări, prin urmare sunt considerați drept produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

1.4. **Deschiderea procedurii**

(14) Întrucât a stabilit, după ce a informat statele membre, că există suficiente elemente de probă pentru deschiderea unei investigații în temeiul articolului 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, Comisia a deschis investigația și a supus înregistrării importurile de MSG expediat din Malaysia, indiferent dacă acesta a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2024/1976 al Comisiei ([7]) (denumit în continuare „regulamentul de deschidere a investigației").

([7]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2024/1976 al Comisiei din 19 iulie 2024 de deschidere a unei investigații privind eventuala circumvenție a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/633 la importurile de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză prin intermediul importurilor de glutamat monosodic expediat din Malaysia, indiferent dacă acesta a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia, și de supunere a acestor importuri la înregistrare (JO L, 2024/1976, 22.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1976/oj).

(15) Regulamentul de deschidere a investigației a afirmat că, în cazul în care în cursul acesteia ar fi identificate practici de circumvenție care intră sub incidența articolului 13 din regulamentul de bază, altele decât cele menționate în considerentul 12, investigația ar putea viza, de asemenea, aceste practici.

1.5. **Perioada de investigație și perioada de raportare**

(16) Perioada de investigație s-a desfășurat în intervalul cuprins între 1 ianuarie 2020 și 30 iunie 2024 (denumită în continuare „perioada de investigație" sau „PI"). Au fost colectate date referitoare la perioada de investigație pentru a se cerceta, printre altele, presupusa modificare a configurației schimburilor comerciale rezultată ca urmare a instituirii măsurilor asupra produsului în cauză, precum și existența unor practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu exista o motivație suficientă sau o justificare economică, alta decât instituirea taxei. Pentru perioada cuprinsă între 1 iulie 2023 și 30 iunie 2024 (denumită în continuare „perioada de raportare" sau „PR") au fost colectate date mai detaliate, pentru a se examina dacă importurile au compromis efectul corectiv al măsurilor în vigoare în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile, precum și existența dumpingului.

1.6. **Investigația**

(17) Comisia a informat oficial autoritățile din China și din Malaysia, producătorul-exportator cunoscut din Malaysia Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd (denumit în continuare „Ajinoriki"), industria Uniunii și importatorii cunoscuți din Uniune cu privire la deschiderea investigației.

(18) În plus, Comisia a solicitat Misiunii Malaysiei pe lângă Uniunea Europeană să îi comunice numele și adresele producătorilor-exportatori și/sau ale asociațiilor reprezentative care ar putea fi interesate să coopereze la investigație, pe lângă producătorii-exportatori din Malaysia care au fost identificați în cerere de către solicitant. Misiunea Malaysiei a confirmat Comisiei că Ajinoriki este singura societate din Malaysia despre care se știe că este implicată în producția de MSG.

(19) Formularele de cerere de scutire și chestionarele destinate producătorilor/exportatorilor din Malaysia și cele destinate importatorilor din Uniune au fost puse la dispoziție pe site-ul web al DG Comerț.

(20) Numai Ajinoriki a prezentat un formular de cerere de scutire și un răspuns la chestionar.

(21) În plus, patru importatori din Uniune au trimis răspunsuri la chestionar. Una dintre aceste societăți nu a importat MSG din Malaysia, prin urmare răspunsul său nu a mai fost analizat. Comisia a utilizat răspunsurile la chestionar ale celorlalți importatori pentru a verifica încrucișat fluxurile comerciale și numele furnizorilor din Malaysia.

(22) În procesul de verificare a informațiilor și a statisticilor furnizate de solicitant și de societățile malaysiene cooperante, Comisia a organizat consultări la fața locului cu autoritățile malaysiene, și anume cu Ministerul Investițiilor, Comerțului și Industriei, cu Agenția pentru Dezvoltarea Investițiilor din Malaysia, cu Suruhanjaya Syarikat Malaysia (registrul public al societăților), cu Consiliul Administrației Fiscale, cu Departamentul vamal regal din Malaysia și cu Autoritatea portuară Port Klang.

(23) În plus, în conformitate cu articolul 16 din regulamentul de bază, Comisia a efectuat vizite de verificare la sediul Ajinoriki.

(24) Comisia a oferit părților interesate posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul prevăzut în regulamentul de deschidere. Toate părțile au fost informate cu privire la faptul că neprezentarea tuturor informațiilor relevante sau prezentarea de informații incomplete, false sau care induc în eroare ar putea conduce la aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază și la formularea constatărilor doar pe baza datelor disponibile.

2. **REZULTATELE INVESTIGAȚIEI**

2.1. **Considerații generale**

(25) În cerere s-a afirmat că produsul în cauză originar din RPC este transbordat via Malaysia și că, în cazul în care ar exista o prelucrare în Malaysia, aceasta ar echivala cu o operațiune de asamblare/încheiere care ar eluda măsurile în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază (a se vedea considerentul 7).

(26) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, evaluarea unei eventuale circumvenții ar trebui să fie efectuată analizându-se următoarele:

— dacă a existat o modificare a configurației schimburilor comerciale între RPC/Malaysia și Uniune;

— dacă această modificare a decurs din practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu exista o motivație suficientă sau o justificare economică, alta decât instituirea măsurilor antidumping în vigoare;

— dacă există elemente de probă care indică existența unui prejudiciu sau compromiterea efectelor corective ale măsurilor antidumping în vigoare în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile produsului care face obiectul investigației; și

— dacă există elemente de probă care indică existența dumpingului în raport cu valorile normale stabilite anterior pentru produsul în cauză.

(27) Investigație a vizat toate practicile care intră sub incidența articolului 13 din regulamentul de bază (a se vedea considerentul 15) și, prin urmare, Comisia a analizat, de asemenea, dacă operațiunile Ajinoriki din Malaysia constituiau o operațiune de asamblare/încheiere în sensul articolului 13 alineatul (2). În această privință, Comisia a analizat în mod specific criteriile prevăzute la articolul 13 alineatul (2), în special:

— dacă operațiunea de asamblare/încheiere a început sau s-a intensificat semnificativ de la începerea investigației antidumping sau chiar înainte de aceasta și dacă componentele („piesele”) în cauză provin din țara care face obiectul măsurilor; și

— în cazul în care componentele constituie 60 % sau mai mult din valoarea totală a componentelor produsului asamblat și dacă valoarea adăugată componentelor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere a fost mai mare de 25 % din costurile de fabricație.

2.2. **Cooperarea**

(28) Astfel cum se menționează în considerentul 25, Ajinoriki, singurul producător de MSG din Malaysia, a solicitat să fie scutit de aplicarea măsurilor, în cazul în care acestea sunt extinse la Malaysia. Acesta a cooperat pe parcursul întregii proceduri, transmițând un formular de cerere de scutire și un răspuns la chestionar și acceptând efectuarea unei verificări la fața locului. Întrucât volumele agregate ale vânzărilor de MSG către Uniune pe care le-a raportat Ajinoriki în formularul său de cerere de scutire au reprezentat aproape totalitatea volumelor importurilor malaysiene înregistrate în statisticile Eurostat privind importurile în cursul perioadei de raportare, nivelul de cooperare a fost considerat a fi ridicat ([8]).

2.3. **Modificarea configurației schimburilor comerciale între țările terțe și Uniune**

(29) Tabelul 1 prezintă evoluția importurilor de MSG din Malaysia către Uniune în ceea ce privește volumul. Din 2020 până la sfârșitul PIR, volumul a crescut de peste optsprezece ori, și anume de la deschiderea ultimei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor actuale în 2020 ([9]) și, de asemenea, a coincis în timp cu extinderea măsurilor la importurile în Uniune de glutamat monosodic în amestec sau în soluție, originar din China ([10]).

([8]) Din acest motiv, pentru a nu divulga informații specifice societății, cifrele referitoare la Ajinoriki, precum și importurile de MSG din Malaysia în Uniune din statisticile Eurostat sunt prezentate sub formă de intervale în prezentul regulament.

([9]) Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză și din Indonezia (JO C 20, 21.1.2020, p. 18).

([10]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1427 al Comisiei din 12 octombrie 2020 de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/83 asupra importurilor de glutamat monosodic provenind din Republica Populară Chineză la importurile de glutamat monosodic în amestec sau în soluție provenind din Republica Populară Chineză (JO L 336, 13.10.2020, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

Tabelul 1

Importurile de MSG din Malaysia în Uniune (tone metrice)

	2020	2021	2022	2023	PR
Malaysia	0-500	500-1 000	500-1 000	9 500-10 000	8 500-9 000
Indice (bază = 2020)	*100*	*133*	*152*	*2 109*	*1 875*

Sursă: Eurostat (nivelul TARIC).

(30) În tabelul 2 se poate observa o tendință de creștere similară între 2020 și 2023 în ceea ce privește importurile de MSG din China în Malaysia, de la 11 188 de tone în 2020 până la 23 923 de tone în 2023.

Tabelul 2

Importurile de MSG din China în Malaysia (tone metrice)

	2020	2021	2022	2023
China	11 188	17 807	19 294	23 923
Indice (bază = 2020)	*100*	*159*	*172*	*214*

Sursă: Departamentul de Statistică al Malaysiei – codul tarifar malaysian 2922 42 20 00.

(31) Tabelul 3 prezintă evoluția importurilor malaysiene de acid glutamic (denumit în continuare „AG”) din China. AG este un precursor direct pentru MSG ([11]). Nu au existat importuri de AG până în 2021, în timp ce în 2023 acestea s-au ridicat la 18 286 de tone.

Tabelul 3

Importurile de MSG din China în Malaysia (tone metrice)

	2020	2021	2022	2023
China	n/a	14 367	18 444	18 286
Indice (bază = 2021)	*n/a*	*100*	*128*	*127*

Sursă: Departamentul de Statistică al Malaysiei – codul tarifar malaysian 2922 42 10 00.

(32) Creșterea exporturilor de MSG din China către Malaysia și din Malaysia către Uniune, precum și creșterea exporturilor de AG din China către Malaysia, constituie o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre China, Malaysia și Uniune în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază.

([11]) Procesul de producție a MSG cuprinde trei etape: (i) o sursă de zahăr este fermentată pentru a produce acid glutamic AG; (ii) AG este extras și rafinat; și (iii) AG rafinat este transformat în MSG prin salificare, este purificat, cristalizat și ambalat (a se vedea secțiunea 24 din cerere).

2.4. **Practici, operațiuni sau prelucrări**

2.4.1. *Operațiune de asamblare*

(33) Ajinoriki a solicitat o scutire pe motivul că produce MSG în propria fabrică și, prin urmare, în opinia sa, nu eludează măsurile aplicabile Chinei. În conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază, operațiunea de prelucrare efectuată trebuie, în orice caz, să fie examinată pentru a se exclude o operațiune de asamblare efectuată într-o țară terță care eludează măsurile în vigoare. Pentru a lua în considerare o astfel de operațiune de asamblare, criteriile menționate în considerentul 27 trebuie să fie îndeplinite cumulativ.

2.4.1.1. Începerea operațiunilor și domeniul de aplicare al activităților

(34) Ajinoriki a fost constituit în 2016. Investiția inițială a vizat achiziționarea de terenuri, construirea fabricii și achiziționarea echipamentelor de producție – care sunt, în cea mai mare parte, chineze. Fabrica a devenit operațională în cursul anului 2019, primele exporturi de MSG produs având loc în cursul celui de al patrulea trimestru al anului 2019, adică la mult timp după deschiderea investigației inițiale care a condus la măsurile actuale.

(35) Evoluția exporturilor producătorului către Uniune în cursul PI a fost după cum urmează:

Tabelul 4

Exporturile de MSG ale Ajinoriki către Uniune (tone metrice)

Malaysia	2020	2021	2022	2023	PR
Exporturi	0-500	1 500-2 000	1 500-2 000	8 000-8 500	8 000-8 500
Indice (bază = 2020)	*100*	*554*	*493*	*2 794*	*2 732*

Sursă: datele verificate ale producătorului, exprimate în tone metrice.

(36) Tranziția de la testele inițiale la o producție regulată se reflectă, de asemenea, în cantitățile de AG (precursorul imediat al MSG) achiziționate de producător de la furnizori chinezi. Ajinoriki a achiziționat AG numai din China. O comparație cu statisticile oficiale (a se vedea tabelul 3) arată că Ajinoriki este singurul producător de MSG din Malaysia și a efectuat, practic, toate importurile de AG din China în Malaysia.

Tabelul 5

Achizițiile de AG din China efectuate de Ajinoriki

China	2020	2021	2022	2023
Achizițiile verificate ale producătorului	7 000-7 500	15 500-16 000	18 500-19 000	17 500-18 000
Indice (bază = 2020)	*100*	*211*	*252*	*241*

Sursă: datele verificate ale producătorului, exprimate în tone metrice.

(37) Prin urmare, Comisia a concluzionat că operațiunea a început odată cu deschiderea investigației antidumping inițiale și că componentele în cauză provin din țara care face obiectul măsurilor.

2.4.1.2. Valoarea componentelor și valoarea adăugată

(38) Producătorul produce MSG prin intermediul reacției dintre AG și soda calcinată în soluție apoasă prin aplicarea căldurii (prin vaporii de apă generați de gaz). MSG rezultat în urma reacției chimice dintre AG și soda calcinată este eliberat de impurități prin utilizarea cărbunelui activ sub formă de pulbere (denumit în continuare „CAFP”). Ajinoriki importă CAFP numai din China, în timp ce soda calcinată pe care o utilizează provine din SUA.

(39) Pe baza cifrelor din răspunsul verificat la chestionar, valoarea combinată a AG și a CAFP a reprezentat [85-99] % din valoarea totală a tuturor componentelor produsului asamblat în cursul PR. Prin urmare, criteriul de 60 % prevăzut la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază a fost îndeplinit. În plus, pe baza informațiilor verificate furnizate în răspunsul la chestionar în cursul PR, valoarea adăugată componentelor importate a fost de [11-17] % din costul total de fabricație (costurile de ambalare au fost scăzute), prin urmare ea s-a înscris sub pragul de 25 % stabilit la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază.

2.4.2. *Transbordarea*

(40) În plus, verificarea informațiilor furnizate de Ajinoriki în răspunsul său la chestionar a evidențiat inconsecvențe grave în ceea ce privește stocurile de MSG din producția proprie. Având în vedere costul de producție suportat de Ajinoriki pentru MSG din stocurile sale, astfel cum a fost raportat în răspunsul său la chestionar, și costul său de producție în PR, fie valoarea stocurilor la începutul PR a fost subevaluată, fie volumul stocurilor a fost supraestimat. În consecință, întrucât Comisia nu a putut stabili volumul stocurilor la începutul PR și nici nu a putut corela cantitatea totală vândută cu cantitatea totală produsă în cursul PR, ea nu a putut stabili că toate cantitățile de MSG vândute au fost efectiv produse de societate, astfel cum a declarat aceasta în răspunsul la chestionar. Societatea nu a putut explica inconsecvențele. Prin urmare, Comisia a informat societatea Ajinoriki că, în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din regulamentul de bază, intenționează să se bazeze pe datele disponibile în ceea ce privește cantitățile care nu au putut fi explicate (informare denumită în continuare „scrisoarea privind articolul 18”).

(41) În răspunsul său la scrisoarea privind articolul 18, Ajinoriki a declarat că informațiile raportate în răspunsul la chestionar erau corecte. Ajinoriki a furnizat evidențele contabile ale auditorului care au stat la baza evaluării stocurilor în situațiile financiare și care confirmau cantitățile raportate în chestionar. Pentru a explica discrepanța dintre valoarea raportată în situațiile financiare și cantitatea din stoc, Ajinoriki a explicat că, în locul costului de producție de [5-6] MYR per kilogram care fusese menționat într-o versiune anterioară a răspunsului la chestionar, a fost luat în considerare doar un cost de [1-2] MYR pentru situațiile financiare aferente exercițiului financiar cuprins între 1 septembrie 2022 și 31 august 2023. Această revizuire a costului de producție s-a bazat, în esență, pe un randament al producției de MSG cuprins într-un interval de volum între de trei și de patru ori mai mare decât volumul factorilor de producție ai GA. Costurile medii de producție de [1-2] MYR per kilogram astfel obținute au fost incluse într-o versiune revizuită a răspunsului la chestionar și ar permite o corelare între valoarea raportată în situațiile financiare și cantitatea corespunzătoare de MSG din stoc.

(42) Comisia a analizat informațiile primite de la Ajinoriki și a constatat că acestea nu sunt concludente. În special, informațiile privind cantitățile de materii prime utilizate pentru producerea de MSG nu erau coerente nici cu datele verificate ale societății, nici cu informațiile disponibile în general. De exemplu, raportul dintre AG și MSG în conformitate cu propriile evidențe de producție ale Ajinoriki în PR nu corespundea celui prezentat în răspunsul său la scrisoarea privind articolul 18. Având în vedere că reacția chimică este identică pentru toți producătorii, raportul obținut din registrele de producție ale Ajinoriki este în conformitate cu informațiile general disponibile pentru această industrie ([12]). Prin urmare, Comisia a concluzionat că explicațiile furnizate de Ajinoriki nu au putut clarifica inconsecvențele. Prin furnizarea de informații inconsecvente, Ajinoriki nu a furnizat informațiile necesare în sensul articolului 18 alineatul (1) din regulamentul de bază.

(43) Utilizând costul mediu de producție de [5-6] MYR pe kilogram (în conformitate cu versiunea anterioară a răspunsului la chestionar al Ajinoriki, care este în concordanță cu volumul de materii prime necesare conform propriilor evidențe de producție) pentru a converti în volum valoarea MSG semifinit (și anume MSG neambalat) și a MSG finit (adică deja ambalat), astfel cum au fost raportate în situațiile financiare auditate la 31 august 2023, și luând în considerare volumele ulterioare de producție și de vânzări până la sfârșitul PR, rămâne un volum între 3 000 și 4 000 de tone de MSG vândut către UE și către alte țări terțe care nu poate proveni din producția proprie.

(44) Pe această bază, Comisia a concluzionat că, în cursul unei perioade de indisponibilitate a producției datorate extinderii instalațiilor de depozitare și de ambalare, producătorul a exportat către UE inclusiv MSG care fusese anterior importat din China de către societatea sa comercială afiliată.

([12]) A se vedea secțiunea 70 din cerere: „Pentru conversia în 1 000 kg de MSG, sunt necesare aproximativ 800 kg de AG (factor de conversie)”.

2.5. **Lipsa unei motivații suficiente sau a unei justificări economice, alta decât instituirea taxei**

(45) Articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede ca modificarea configurației schimburilor comerciale să decurgă din practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există o motivație suficientă sau o justificare economică alta decât instituirea taxei. Aceste practici, operațiuni sau prelucrări includ expedierea via țări terțe a produsului care face obiectul măsurilor existente, precum și operațiunile de asamblare a pieselor (componentelor)/de încheiere într-o țară terță, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(46) Investigația a constatat că Ajinoriki, singurul producător din Malaysia, reprezentând practic toate importurile de MSG din Malaysia, a fost înființat după instituirea măsurilor inițiale; operațiunile sale de asamblare, care constituie circumvenție în sensul articolului 13 alineatul (2), au început în 2019 (a se vedea considerentul 35).

(47) Având în vedere toate aceste elemente, Comisia a concluzionat că nu există altă motivație suficientă sau justificare economică decât instituirea taxei pentru începerea operațiunilor de prelucrare ale Ajinoriki din Malaysia și creșterea, în consecință, a exporturilor de MSG către Uniune. Modificarea configurației schimburilor comerciale a fost rezultatul faptului că operațiunea a început după instituirea măsurilor inițiale.

2.6. **Elemente de probă privind prejudiciul sau compromiterea efectului corectiv al măsurilor în ceea ce privește cantitățile și/sau prețurile**

(48) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile produsului care face obiectul investigației au compromis, atât în ceea ce privește cantitățile, cât și în ceea ce privește prețurile, efectele corective ale măsurilor aflate în vigoare în prezent.

(49) Cantitățile de MSG importate în Uniune au crescut semnificativ în volume absolute în cursul perioadei de investigație și au reprezentat aproximativ 10 % din consumul Uniunii în cursul PR. Consumul din Uniune a fost estimat pe baza cererii ([13]).

(50) Prețurile de import ale MSG din Malaysia în cursul PR au subcotat prețurile din Uniune furnizate de solicitant în cerere ([14]).

(51) Comisia a concluzionat, prin urmare, că măsurile existente au fost compromise din punctul de vedere al cantităților și al prețurilor de importurile din Malaysia.

2.7. **Existența dumpingului**

(52) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă există elemente de probă ale unui dumping în raport cu valorile normale stabilite anterior pentru produsul similar.

(53) Comisia a comparat prețurile medii de export ale MSG din Malaysia în cursul PR, pe baza datelor verificate ale Ajinoriki, cu valorile normale stabilite pentru China în cadrul ultimei investigații de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, ajustate în funcție de inflație ([15]).

(54) Comparația dintre valorile normale și prețurile de export a arătat că MSG exportate de Ajinoriki au fost exportate la prețuri de dumping în cursul perioadei de raportare.

([13]) Cererea, punctele 89-92, anexele 15 și 17.
([14]) Cererea, punctul 95, anexa 18.
([15]) Fondul Monetar Internațional: Rata inflației, prețurile medii de consum (variație procentuală anuală), https://www.imf.org/external/datamapper/PCPIPCH@WEO/CHN/EU.

2.8. **Concluzie**

(55) Cele patru condiții prevăzute la articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază sunt îndeplinite. În primul rând, Comisia a constatat o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre Uniune, RPC și Malaysia. În al doilea rând, având în vedere că Ajinoriki a efectuat aproape toate exporturile către Uniune în cursul PR, s-a stabilit că modificarea a rezultat din practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu exista o motivație suficientă sau o justificare economică alta decât instituirea taxei. În al treilea rând, Comisia a constatat că efectele corective ale taxei antidumping au fost compromise. În al patrulea rând, Comisia a identificat dovezi ale dumpingului.

3. MĂSURILE

(56) Pe baza constatărilor de mai sus, Comisia a concluzionat că taxele antidumping instituite la importurile de MSG originar din RPC erau eludate de importurile de MSG expediat din Malaysia.

(57) Prin urmare, în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, măsurile antidumping în vigoare aplicabile importurilor de MSG originar din China trebuie să fie extinse la importurile produsului care face obiectul investigației.

(58) În temeiul articolului 13 alineatul (1) al doilea paragraf din regulamentul de bază, este adecvat să se extindă taxa stabilită la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/633, și anume o taxă antidumping definitivă de 39,7 % aplicabilă prețului net, franco frontiera Uniunii, înainte de taxele vamale.

(59) În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, care stipulează că orice măsură extinsă trebuie să se aplice importurilor care au intrat în Uniune sub obligația de înregistrare instituită de regulamentul de deschidere, trebuie să se perceapă taxe la importurile înregistrate ale produsului care face obiectul investigației în conformitate cu constatările prezentei investigații.

4. CERERI DE SCUTIRE

(60) Astfel cum s-a arătat mai sus, s-a constatat că Ajinoriki a fost implicat în practici de circumvenție. Prin urmare, acestei societăți nu i se poate acorda o scutire în temeiul articolului 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.

5. COMUNICAREA INFORMAȚIILOR

(61) La 21 februarie 2025, Comisia a adus la cunoștința tuturor părților interesate faptele și considerațiile esențiale care au condus la concluziile de mai sus și le-a invitat să prezinte observații.

(62) Comisia a constatat o eroare materială în considerentul 44, în care cuvântul „probabil” a fost omis. Considerentul se citește după cum urmează: „care fusese importat anterior din China, probabil de către societatea sa comercială afiliată.”.

(63) Ajinoriki a prezentat observații susținând că nu a existat nicio modificare a configurației schimburilor comerciale, nici la nivel de țară, nici la nivel de societate, care să indice o circumvenție. În special, Ajinoriki a susținut că nu a importat niciodată MSG din China și că societatea sa comercială afiliată importase MSG din China la o rată stabilă, întreaga cantitate importată fiind vândută în Malaysia. În plus, importurile de MSG din Malaysia în Uniune nu au înlocuit MSG din China. În schimb, importurile din ambele țări de origine au crescut în același timp, indicând o cerere mai mare de MSG importat, indiferent de originea sa. În ceea ce privește volumul crescut al exporturilor de MSG din Malaysia, această creștere ar fi justificată de o creștere reală a producției interne. În plus, datele vamale chineze pe care se bazează AFE au fost produse de o societate necunoscută și contrazic datele oficiale ale guvernului. Orice modificare a tendinței identificată de Comisie în ceea ce privește creșterea volumului importurilor de MSG din China în Malaysia în cursul PI și începerea importurilor de AG din China în Malaysia începând cu 2021 nu poate fi atribuită Ajinoriki sau societății sale comerciale afiliate.

(64) Comisia subliniază că și-a bazat analiza tendințelor exclusiv pe informațiile verificate ale Ajinoriki și pe statisticile comerciale oficiale puse la dispoziția publicului. Comisia nu este de acord cu afirmația Ajinoriki potrivit căreia nu există nicio modificare a configurației schimburilor comerciale, deoarece aceasta ar necesita o relație inversă între exporturile chineze și malaysiene de MSG către UE, ceea ce ar implica înlocuirea exporturilor din China. Într-adevăr, articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază nu menționează nicio cerință de substituire a importurilor originare din țările care fac obiectul taxei antidumping cu importurile din țări care eludează normele, drept condiție pentru constatarea unei circumvenții ([16]). Mai degrabă, modificarea configurației se datorează creșterii exporturilor de AG din China către Malaysia, astfel cum reiese din statisticile malaysiene privind importurile, disponibile public.

(65) Ajinoriki a susținut, de asemenea, că nu există nicio legătură între stabilirea propriei sale producții și măsurile antidumping instituite de Uniune. Dimpotrivă, fondatorii societății sunt activi în sectorul MSG din 2005, adică dinainte de deschiderea procedurii antidumping în 2007. În plus, producția a început în 2019, și anume la 11 ani după prima instituire a taxelor în 2008 și la 4 ani după a doua instituire a taxelor în 2015 (efectiv cu 5 luni înainte de expirarea legală a măsurilor în ianuarie 2020). Având în vedere decalajul de pe piață în ceea ce privește producția de MSG în Malaysia, activitățile fondatorilor societății de a-și extinde pe verticală activitatea de producție de MSG prin utilizarea cunoștințelor, know-how-ului și secretelor comerciale acumulate în industrie ar fi rezonabile, normale și de bun simț. Prin urmare, există într-adevăr un motiv întemeiat și o justificare economică pentru înființarea și exploatarea unei unități de producție.

(66) În ceea ce privește argumentele prezentate de Ajinoriki, Comisia subliniază că articolul 13 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază prevede că operațiunea trebuie să fi început sau să se fi intensificat semnificativ de la deschiderea investigației antidumping sau chiar înainte de deschiderea acesteia. În acest sens, cu condiția ca operațiunea în cauză să fi început după deschiderea investigației, articolul 13 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază nu impune nicio cerință cu privire la proximitatea în timp dintre deschiderea investigației și începerea operațiunii de asamblare. Simplul fapt că Ajinoriki și-a început operațiunile într-un moment în care măsurile erau în vigoare îndeplinește deja cerința legală. Rezultă că, întrucât criteriile minime sub forma pragurilor de 60 % și de 25 %, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, nu au fost îndeplinite în ceea ce privește activitățile de producție ale Ajinoriki, simplul fapt că operațiunea de asamblare a început câțiva ani după instituirea taxei inițiale nu constituie un motiv întemeiat.

(67) Ajinoriki a contestat, de asemenea, faptul că activitățile sale de producție implicau o ușoară modificare a produsului în cauză pentru a-l scoate din domeniul de aplicare al măsurilor. În plus, Ajinoriki a susținut că nu a fost implicată în transportul produsului în cauză din China via Malaysia și nici în reorganizarea canalelor de distribuție cu același rezultat. De asemenea, Ajinoriki a afirmat că activitățile sale de producție nu constituiau operațiuni de asamblare. În ceea ce privește afirmația din urmă, fără a formula observații cu privire la pragul de 60 %, Ajinoriki a contestat constatarea Comisiei potrivit căreia valoarea adăugată materialelor utilizate în producția de MSG nu depășea pragul de 25 %.

(68) În primul rând, Comisia observă că documentul său de informare nu menționează practici de circumvenție care implică o ușoară modificare. În ceea ce privește practica de circumvenție a transbordării MSG din China în Malaysia, Comisia a ajuns la această concluzie comparând, pe de o parte, cantitățile de MSG exportate către Uniune, astfel cum rezultă din statisticile comerciale publice pentru Malaysia și pentru UE, și, pe de altă parte, cantitățile de MSG vândute de Ajinoriki, singurul producător cunoscut din Malaysia, în măsura în care acestea au putut fi verificate ca provenind din producția proprie. Clasificarea activităților de producție ale Ajinoriki drept operațiune de asamblare/încheiere se bazează pe utilizarea informațiilor verificate privind costurile furnizate de Ajinoriki în răspunsul său la chestionar, în conformitate cu dispozițiile relevante de la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. Întrucât Ajinoriki nu a prezentat nicio nouă informație verificabilă în acest sens, afirmația de mai sus este respinsă.

([16]) Hotărârea din 4 septembrie 2014, Simon, Evers & Co. GmbH v Hauptzollamt Hamburg-Hafen, C-21/13, ECLI:EU:C:2014:2154, punctul 49.

(69) Ajinoriki a susținut, de asemenea, că solicitantul nu a suferit niciun prejudiciu ca urmare a importurilor de MSG din Malaysia, referindu-se la performanța financiară a solicitantului, care a arătat o creștere a vânzărilor și a profiturilor, precum și la faptul că solicitantul este deținut integral de o societate japoneză, Ajinomoto Co. Inc. Ajinoriki a susținut, de asemenea, că constatarea Comisiei privind dumpingul nu era fiabilă din cauza utilizării inadecvate a valorilor normale chineze, care nu reflectau costurile și condițiile de piață din Malaysia.

(70) În primul rând, Comisia observă că nu este necesar să se efectueze o analiză completă a prejudiciului în contextul unei investigații anticircumvenție, deoarece acest element a fost deja stabilit în investigația inițială care a condus la circumvenția măsurilor. În acest scop, investigația a demonstrat suficient că efectele corective ale taxelor antidumping sunt compromise în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile. În plus, dispoziția relevantă se referă în mod clar la „valoarea normală stabilită în investigația inițială”, excluzând astfel cerința de a calcula o nouă marjă de dumping pentru exporturile de MSG din Malaysia. Prin urmare, Comisia a respins, de asemenea, cele două afirmații de mai sus.

(71) În observațiile sale, solicitantul a cerut Comisiei să utilizeze într-o mai mare măsură datele disponibile, pe motiv că Ajinoriki furnizase informații incorecte cu privire la MSG din producția proprie, ceea ce ar fi trebuit să conducă la utilizarea datelor disponibile pentru întreaga analiză și nu numai pentru evaluarea transbordării. Încercarea Ajinoriki de a induce în eroare Comisia prin furnizarea de informații false reiese în mod clar din afirmația sa potrivit căreia societatea poate produce trei sau patru tone de MSG dintr-o tonă de acid glutamic, fapt care este imposibil din punct de vedere chimic. Solicitantul a contestat, de asemenea, constatarea Comisiei potrivit căreia Ajinoriki era producător și că doar o cantitate cuprinsă între 3 000 și 4 000 de tone de MSG putea să nu provină din propria sa producție. Dimpotrivă, solicitantul a calculat că procesul de conversie nu putea acoperi decât o mică parte din exporturile de MSG ale Ajinoriki către UE și a concluzionat că cea mai mare parte a exporturilor societății erau mai degrabă rezultatul transbordării de MSG de origine chineză.

(72) Comisia nu este de acord cu evaluarea juridică a consecințelor furnizării de informații înșelătoare privind evaluarea stocurilor de MSG. Comisia a fost în măsură să își bazeze calculul cantităților de MSG rezultate din prelucrarea ulterioară a AG în localurile Ajinoriki pe informații verificate privind achizițiile de materii prime și alți factori de producție, registrele de producție și vânzările de MSG finit. Informațiile false sau înșelătoare s-au limitat la volumul stocurilor inițiale din PR, care, în consecință, au fost excluse din calcul. Comisia observă, de asemenea, că, în conformitate cu registrele de producție păstrate la Ajinoriki, raportul de randament dintre AG și MSG a fost în conformitate cu datele științifice. Comisia observă, de asemenea, că afirmația solicitantului potrivit căreia marea majoritate a MSG vândute de Ajinoriki către Uniune trebuie să provină mai degrabă din achiziții anterioare de MSG din China decât din prelucrarea AG de către Ajinoriki se bazează în mare măsură pe informațiile disponibile în mod rezonabil cuprinse în cerere. Contrar acestor elemente de probă, care au fost suficiente doar pentru a justifica deschiderea investigației, constatările Comisiei se bazează exclusiv pe date verificate privind societatea, care sunt mai detaliate.

(73) Un importator din Uniune care a cooperat la investigație a susținut că importurile de MSG din Malaysia nu constituie o circumvenție a măsurilor antidumping instituite împotriva Chinei, ceea ce ar justifica extinderea măsurilor existente la importurile din Malaysia. Aceeași parte a susținut, referindu-se la prețurile semnificativ mai mari ale MSG din Malaysia în comparație cu MSG din China, că investigația nu a arătat că transporturile de MSG din Malaysia au făcut obiectul unui dumping și ar cauza un prejudiciu industriei Uniunii. Partea a susținut, de asemenea, că procesul de producție din Malaysia adaugă o valoare semnificativă produsului, reprezentând peste 25 % din costul de producție. În cele din urmă, partea a susținut că instituirea de măsuri antidumping la importurile din Malaysia ar avea un impact negativ asupra liberei concurențe și ar conduce la monopolizarea pieței de către un producător european, ceea ce ar putea dăuna distribuitorilor și consumatorilor.

(74) Comisia a examinat aceste observații și argumente și reiterează afirmația că dispozițiile care reglementează acest tip de investigație nu prevăd stabilirea unor marje de dumping specifice Malaysiei, nici o analiză a prejudiciului care să depășească aspectul stabilirii compromiterii măsurilor existente (a se vedea considerentul 70). În plus, dispozițiile relevante nu se referă la examinarea interesului Uniunii în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază. De asemenea, nu au fost furnizate încă cifre verificabile care să justifice îndoielile exprimate de partea în cauză cu privire la determinarea valorii suplimentare aduse de componenta adăugată. Prin urmare, afirmațiile de mai sus au fost respinse.

(75) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului înființat în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxa antidumping definitivă instituită prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/633, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1167 ([17]), la importurile de glutamat monosodic încadrat în prezent la codul NC ex 2922 42 00 (codul TARIC 2922 42 00 20) și originar din Republica Populară Chineză, se extinde la importurile de glutamat monosodic încadrat în prezent la codul NC ex 2922 42 00 expediat din Malaysia, indiferent dacă acesta a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia (codul TARIC 2922 42 00 15).

(2) Taxa extinsă este taxa antidumping de 39,7 % aplicabilă pentru „toate celelalte societăți" din RPC (codul adițional TARIC A999).

(3) Taxa extinsă în temeiul alineatelor (1) și (2) din prezentul articol este percepută la importurile înregistrate în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2024/1976.

(4) Sub rezerva unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Autoritățile vamale sunt invitate să suspende înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2024/1976.

Articolul 3

Cererea de scutire depusă de Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd este respinsă.

Articolul 4

(1) Cererile de scutire de la taxa extinsă prin dispozițiile de la articolul 1 se formulează în scris în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene și trebuie semnate de o persoană autorizată să reprezinte entitatea care solicită scutirea. Cererea trebuie trimisă la următoarea adresă:

Comisia Europeană
Direcția Generală Comerț
Direcția G, Birou:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(2) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2016/1036, Comisia poate autoriza, printr-o decizie, scutirea de la aplicarea taxei extinse prin dispozițiile de la articolul 1 a importurilor provenind de la societățile care nu eludează măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/633, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1167.

([17]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1167 al Comisiei din 6 iulie 2022 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2021/633 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză și Indonezia, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului în urma unei reexaminări intermediare parțiale (JO L 181, 7.7.2022, p. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1167/oj).

Articolul 5

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 aprilie 2025.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN